

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 2 décembre 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday December 2, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M<sup>e</sup> Jean-François Gauthier, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M<sup>e</sup> Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

#### **Ouverture de la séance**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

#### **Opening of the sitting**

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

#### **Rapport du Service de police de la Ville de Montréal**

Le représentant du SPVM est présent.

#### **Ville de Montréal Police Service Report**

The official of the SPVM is present.

#### **Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

#### **Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie**

The representative of the SIM is not present.

#### **Signature du livre d'or**

Saleem Khan : Pour son bénévolat depuis plus de 40 ans auprès des personnes vulnérables.

Geneviève Veilleux : Pour sa contribution significative aux normes de l'industrie funéraire du Québec.

#### **Signing the guestbook**

Saleem Khan: For his volunteer work for more than 40 years with vulnerable people.

Geneviève Veilleux: For her significant contribution to the standards of the funeral industry throughout the province of Quebec.

**Revue des activités**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

**Activities review**

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

**Période de questions du public**

La période de questions du public débute à 20 h 06.

**Public Question Period**

The public question period started at 8:06 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mme Martha Bond
  - En ce qui concerne l'assemblée de consultation publique sur le règlement CA29 0040-66, quels sont les effets positifs et négatifs de ces développements pour les résidents ? Comment les effets négatifs seront-ils atténués ?
  - Lors de la séance de novembre, le conseil a annulé l'installation de la barrière dans le stationnement du Centre culturel. Quelle était la raison d'être de la guérite, où sera-t-elle située et pourquoi avons-nous besoin d'une guérite ?
- M. Istavan Marton
  - À quoi servent les travaux de construction dans la partie sud à l'intersection du boulevard Gouin et du chemin de la Rive-Boisée ?
  - J'aimerais savoir pourquoi les taxes sont si élevées cette année par rapport aux autres arrondissements ?
- Mme Amanda Lucas Cruz
  - Il y a un trou sur la pelouse du côté de la Ville, pas loin du bonhomme d'eau. Nous avons fait le tour de tous les services, personne n'a la réponse. Nous avons un rapport du plombier, et apparemment il y a un blocage. Comment peut-on résoudre le problème du trou le plus rapidement possible avant l'hiver ? L'eau s'accumule quand il pleut.
- M. Michael Labelle
  - Quel est l'avenir de la ferme écologique du parc du Cap-Saint-Jacques?

- Mrs. Martha Bond
  - Regarding the public consultation meeting for by-law CA29 0040-66, what are the positive and the negative effects of these developments for the residents? How will the negative effects be mitigated?
  - At the November sitting, the Council cancelled the installation for the gate in the parking of the Cultural Center. What was the purpose for the gatehouse and where will it be located and why do we need a gatehouse?
- Mr. Istavan Marton
  - What is the purpose of the construction work being done on the south part at the intersection of boulevard Gouin and chemin de la Rive-Boisée?
  - I want to know why the taxes are so high this year compared to other Boroughs?
- Mrs. Amanda Lucas Cruz
  - There's a hole in the lawn on the City side, not far from the water inlet. We've made the rounds of all the departments, but nobody has an answer. We have a plumber's report, and apparently there's a blockage. How can we solve the problem of the hole as quickly as possible before winter? Water accumulates when it rains.
- Mr. Michael Labelle
  - What is the future of the Cap-Saint-Jacques Park ecological farm?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0309

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

Questions de  
Sujet

- Mme Collette Rigaud  
Accessibilité des parcs pendant l'hiver : les sentiers des parcs seront-ils déneigés ?
- Mme Elena Benavides  
Concernant les trottoirs sur le chemin de la Rive-Boisée et le boulevard Gouin, ils ne sont pas assez larges surtout devant un bloc d'appartements. C'est dangereux car ils sont trop étroits surtout avec le nouveau bloc qui sera construit.
- Concernant l'avis de santé publique sur les terrains de gazon synthétique. Êtes-vous au courant du rapport émis par Le Centre intégré universitaire de santé et services sociaux ?
- M. Marc Newton  
Pourquoi le stationnement de nuit n'est-il pas encore appliqué dans notre rue ?
- M. Antoine Legault  
Quel est l'état des travaux au parc école Harfang-des-Neiges?

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0309

QUESTION PERIOD EXTENSION

It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Questions by  
Subject

- Mrs. Collette Rigaud  
Winter park accessibility: will park trails be cleared of snow?
- Mrs. Elena Benavides  
The sidewalks on chemin de la Rive-Boisée and boulevard Gouin are not wide enough, especially in front of an apartment block. It's dangerous because they're too narrow, especially with the new block to be built.
- Concerning the public health advisory on synthetic turf fields. Are you aware of the report issued by the Centre intégré universitaire de santé et services sociaux?
- Mr. Marc Newton  
Why hasn't the overnight parking been enforced on our street yet?
- Mr. Antoine Legault  
What's the status of the works at the Harfang-des-Neiges school park?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0310

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 2 décembre 2024 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0311

PROCÈS-VERBAL

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 4 novembre 2024 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0312

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0310

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of December 2, 2024, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0311

MINUTES

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on November 4, 2024, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0312

DÉPÔT DES MISES À JOUR DES  
DÉCLARATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES  
DES CONSEILLERS D'ARRONDISSEMENT

Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt de la mise à jour des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement, madame Louise Leroux et monsieur Chahi (Sharkie) Tarakjian, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06 1246765020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0313

CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL  
D'ARRONDISSEMENT POUR L'ANNÉE 2025

Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

D'adopter le calendrier suivant établissant la date et l'heure du début des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2025 :

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Lundi 13 janvier 2025               | 19 h |
| Lundi 3 février 2025                | 19 h |
| Lundi 3 mars 2025                   | 19 h |
| Lundi 7 avril 2025                  | 19 h |
| Lundi 5 mai 2025                    | 19 h |
| Lundi 2 juin 2025                   | 19 h |
| Lundi 4 août 2025                   | 19 h |
| Lundi 8 septembre 2025              | 19 h |
| Lundi 29 septembre 2025             | 19 h |
| Lundi 1 <sup>er</sup> décembre 2025 | 19 h |

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.07 1246765019

TABLING OF THE UPDATES TO THE  
DECLARATIONS OF PECUNIARY  
INTERESTS OF THE BOROUGH  
COUNCILLORS

It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

TO take act of the tabling of the updates to the declarations of pecuniary interests of the Borough of Pierrefonds-Roxboro councillors, Mrs. Louise Leroux and Mr. Chahi (Sharkie) Tarakjian, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0313

SCHEDULE OF BOROUGH COUNCIL  
SITTINGS FOR THE YEAR 2025

It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

TO adopt the following schedule fixing the date and opening time of the regular sittings of the Borough Council for the year 2025:

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Monday, January 13, 2025                | 7 p.m. |
| Monday, February 3, 2025                | 7 p.m. |
| Monday, March 3, 2025                   | 7 p.m. |
| Monday, April 7, 2025                   | 7 p.m. |
| Monday, May 5, 2025                     | 7 p.m. |
| Monday, June 2, 2025                    | 7 p.m. |
| Monday, August 4, 2025                  | 7 p.m. |
| Monday, September 8, 2025               | 7 p.m. |
| Monday, September 29, 2025              | 7 p.m. |
| Monday, December 1 <sup>st</sup> , 2025 | 7 p.m. |

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0314

CONCOURS DE DESIGN  
PLURIDISCIPLINAIRE EN ARCHITECTURE  
DE PAYSAGE

Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le lancement d'un concours de design pluridisciplinaire en architecture de paysage en deux étapes visant l'aménagement d'une place publique dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, laquelle sera située à côté du futur Complexe aquatique et récréatif, et selon le processus et la formule de concours prévus au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1246936029

RÉSOLUTION NUMBER CA24 29 0315

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
MISSION DE L'OUEST-DE-L'ÎLE – JARDIN  
COLLECTIF AU PARC GOUIN

Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde l'usage exclusif d'un terrain situé sur le boulevard Gouin Ouest et la 2<sup>e</sup> Rue, à l'organisme Mission de l'Ouest-de-l'Île afin d'y cultiver un jardin collectif qui bénéficiera aux citoyens de Pierrefonds-Roxboro par l'entremise des banques alimentaires;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, bibliothèques et développement social, soit autorisée à signer la convention.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1244991014

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0314

MULTIDISCIPLINARY LANDSCAPE  
ARCHITECTURE DESIGN COMPETITION

It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the launch of a two-phase multidisciplinary landscape architecture design competition for the development of a public square in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, which will be located next to the future Aquatic and Recreational Complex, and according to the process and competition formula set out in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0315

SUBSIDY WITH AGREEMENT – WEST  
ISLAND MISSION – COLLECTIVE  
GARDEN AT GOUIN PARK

It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant the exclusive use of land located on boulevard Gouin Ouest and 2<sup>e</sup> Rue to the organization Mission de l'Ouest-de-l'Île for the purpose of cultivating a collective garden that will benefit the citizens of Pierrefonds-Roxboro through food banks;

THAT Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social development, be authorized to sign the agreement.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0316**

AIDE FINANCIÈRE – PROGRAMME DE SOUTIEN AUX ARRONDISSEMENTS POUR L'AMÉNAGEMENT ET LA RÉFECTION DES JARDINS COMMUNAUTAIRES ET COLLECTIFS PUBLICS DU BUREAU DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE ET DE LA RÉSILIENCE

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le dépôt d'une demande d'aide financière au Programme de soutien aux arrondissements pour l'aménagement et la réfection des jardins communautaires et collectifs publics du Bureau de la transition écologique et de la résilience, dans le cadre du volet 2 – Aménagement de nouveaux espaces de jardinage;

D'autoriser madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, à signer la demande d'aide financière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1244991016

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0317**

CONTRAT ST-24-20  
DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QU'une dépense supplémentaire de 5 748,75 \$, taxes incluses, aux contingences du projet, soit autorisée pour la réfection de la toiture du chalet du parc George-Springate dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, afin de couvrir le remplacement de l'isolant de la toiture endommagée par les infiltrations d'eau, majorant ainsi le montant total autorisé du contrat de 112 614,95 \$ à 118 363,70 \$, taxes incluses;

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0316**

FINANCIAL ASSISTANCE – PROGRAM TO SUPPORT BOROUGH IN DEVELOPING AND RESTORING PUBLIC COMMUNITY AND COLLECTIVE GARDENS OF THE BUREAU DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE ET DE RÉSILIENCE

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough council authorize the submission of a request for financial assistance to the Program to support Boroughs in developing and restoring public community and collective gardens of the Bureau de la transition écologique et de la resilience, as part of Phase 2 – Creation of new gardening spaces;

TO authorize Mrs. Louise Zampini, Division head, Culture, Libraries and Social Development, to sign the request for financial assistance.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0317**

CONTRACT ST-24-20  
ADDITIONAL EXPENSE

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT an additional expense of \$5,748.75, including all applicable taxes, to the project contingencies, be authorized to repair the roof of the chalet at George Springate Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, to cover the replacement of the roof insulation damaged by water infiltration, thereby increasing the total authorized amount of the contract from \$112,614.95 to \$118,363.70, taxes included;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1246936032

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0318**

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – RÉFECTION MINEURE DE TROTTOIRS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D’offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l’article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l’arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux de réfection de trottoirs sur le réseau administratif de la Ville (RAAV) de l’arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme de maintien des infrastructures – Réfection mineure de trottoirs pour l’année 2025;

QUE dans l’éventualité de l’adoption d’une résolution par le conseil municipal acceptant la fourniture de services, cette dépense serait assumée entièrement par la Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves du Service des infrastructures du réseau routier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1246936034

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0319**

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – CORRECTION DE RACCORDEMENTS INVERSÉS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

THAT this expense be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0318**

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – MINOR SIDEWALK REPAIR

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro take charge of the design, coordination and execution of sidewalk repairs on the City’s Administrative Arterial Network (CAAN) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro within the framework of the infrastructure maintenance program – Minor sidewalk repairs for the year 2025;

THAT in the event of the adoption of a resolution by the Municipal Council accepting the provision of services, this expense would be assumed entirely by the Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves of the Service des infrastructures du réseau routier.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0319**

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – CORRECTION OF REVERSE CONNECTIONS

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

D'offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge la correction de quarante-neuf (49) raccords inversés à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du Programme de réfection routière (PRR) et du Programme complémentaire de planage-revêtement (PCPR) du réseau local de l'année 2025;

QUE dans l'éventualité de l'adoption d'une résolution par le conseil municipal acceptant la fourniture de services, cette dépense serait assumée entièrement par la Direction de la gestion des actifs (DGA).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1246936033

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0320

REDDITION DES COMPTES DES  
DEMANDES DE PAIEMENT ET  
ENGAGEMENTS

Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 219 991,96 \$ couvrant la période du 28 septembre au 25 octobre 2024 ainsi que la liste des paiements par cartes de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2024 au montant de 7 139,37 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1248388010

TO offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro take charge of the correction of forty-nine (49) reverse connections at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro as part of the Programme de réfection routière (PRR) and the Programme complémentaire de planage-revêtement (PCPR) from the local network for the year 2025;

THAT in the event of the adoption of a resolution by the Municipal Council accepting the provision of services, this expense would be assumed entirely by the Direction de la gestion des actifs (DGA).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0320

ACCOUNTABILITY REPORT ON  
REQUESTS FOR PAYMENT AND  
LIABILITIES

It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$219,991.96 for the period from September 28 to October 25, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from September 1 to September 30, 2024 in the amount of \$7,139.37, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0321

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3003469194  
17 142, RUE THOMAS-BAILLAIRGÉ  
LOT 1 349 119

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 novembre 2024;

Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement **approuve** la demande de dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre une marge latérale de 1,79 m au lieu du minimum de 2 m, tel que requis selon la grille des spécifications, au 17 142, rue Thomas-Baillairgé, lot 1 349 119, dans la zone H1-3-198 pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé;

QUE le conseil d'arrondissement **refuse** la demande de dérogation mineure pour un bâtiment accessoire à une distance de 0,23 m au lieu du minimum requis de 0,50 m à l'article 140 du règlement de zonage CA29 0040 au 17 142, rue Thomas-Baillairgé, lot 1 349 119, dans la zone H1-3-198 pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1245300022

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0321

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3003469194  
17 142, RUE THOMAS-BAILLAIRGÉ  
LOT 1 349 119

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on November 6, 2024;

It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

THAT the Borough Council **approve** this request for minor exemption to zoning by-law CA29 0040 to allow a 1.79-metre side setback instead of the 2-metre minimum required in the specifications chart, at 17 142 rue Thomas-Baillairgé, lot 1 349 119, in zone H1-3-198 for a detached single-family residential dwelling;

THAT the Borough Council **refuse** this request for minor exemption to allow a 0.23-metre accessory building instead of the 0.50-metre minimum required in section 140 of zoning by-law CA29 0040 at 17 142, rue Thomas-Baillairgé, lot 1 349 119, in zone H1-3-198 for a detached single-family dwelling.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0322**

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3003459537  
12 336, RUE GRANGER  
LOT 1 170 269

ATTENDU que le bâtiment résidentiel a été construit sur un lot d'angle en 1964 alors que la marge arrière minimale était bien en deçà de la norme prescrite en vigueur dans le règlement de zonage CA29 0040;

ATTENDU que la norme prescrite pour la marge arrière crée un préjudice au requérant puisqu'elle l'empêche de reconstruire sa galerie arrière qui représente son second accès au bâtiment;

ATTENDU que la demande ne crée pas de préjudice sérieux au voisinage puisqu'il y a déjà une galerie existante dans la cour arrière et que les dimensions de la nouvelle galerie sont légèrement augmentées par rapport à l'existante;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 novembre 2024;

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement approuve la demande de dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre une marge arrière de 4,21 m au lieu du minimum de 7 m, tel que requis à la grille de spécifications, au 12 336, rue Granger, lot 1 170 269, dans la zone H1-6-353 pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé existant.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0322**

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3003459537  
12 336, RUE GRANGER  
LOT 1 170 269

WHEREAS the residential building was built on a corner lot in 1964 when the minimum rear setback was well below the standard prescribed in zoning by-law CA29 0040;

WHEREAS the prescribed rear setback standard creates a prejudice for the applicant since it prevents him from rebuilding his rear porch, which represents his second access to the building;

WHEREAS this request will not seriously harm the neighborhood since there is already an existing porch in the backyard and the dimensions of the new porch are slightly larger than the existing one;

WHEREAS the recommendation of the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on November 6, 2024;

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the request for minor exemption to zoning by-law CA 29 0040 aiming to allow a rear setback of 4.21 m instead of the minimum of 7 m, as required in the specifications chart, at 12 336, rue Granger, lot 1 170 269, in the H1-6-353 zone, for an existing detached single-family residential building.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0323

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3003412738  
16 740, BOULEVARD DE PIERREFONDS  
LOT 1 070 532

ATTENDU que certaines normes prescrites au règlement de zonage créent un préjudice sérieux au requérant puisqu’il lui est impossible de reconstruire le bâtiment multifamilial incendié en 2021;

ATTENDU que la demande ne crée pas de préjudice sérieux au voisinage puisque le bâtiment incendié fait partie d’un ensemble architectural incluant huit autres bâtiments du même type et gabarit dans la zone H2-3-176;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d’urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 novembre 2024;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d’arrondissement approuve la demande de dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre :

- une distance de 0 m entre un bâtiment accessoire et un bâtiment principal au lieu d’un minimum de 2 m du bâtiment principal, tel que requis à l'article 140 du règlement de zonage CA29 0040;
- aucune plantation d'arbre à chaque 12 m linéaire dans la bande gazonnée, tel que requis à l'article 185 du règlement de zonage CA29 0040;
- une largeur d'allée d'accès de 3,5 m au lieu d’un minimum de 4,5 m, tel que requis à l'article 192 du règlement de zonage CA29 0040;
- un toit en mansarde sur un bâtiment occupé par un usage autre que celui de la catégorie "Habitations unifamiliales (h1)" de type cottage, contrairement à ce qui est spécifié à l'article 256 du règlement de zonage CA29 0040;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0323

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3003412738  
16 740, BOULEVARD DE PIERREFONDS  
LOT 1 070 532

WHEREAS certain standards prescribed in the zoning by-law create a serious prejudice to the applicant since it is impossible for him to rebuild the multi-family building in that was burned down in 2021;

WHEREAS this request does not seriously harm the neighborhood since the burned building is part of an architectural ensemble that includes eight other buildings of the same type and size in zone H2-3-176;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on November 6, 2024;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the request for minor exemption to zoning by-law CA 29 0040 aiming to allow:

- a distance of 0 m between an accessory building and a main building instead of a minimum of 2 m from the main building, as required under section 140 of zoning by-law CA29 0040;
- no tree planting every 12 m linear in the grass strip, as required by section 185 of zoning by-law CA29 0040;
- a driveway width of 3.5 m instead of a minimum of 4.5 m, as required under section 192 of zoning by-law CA29 0040;
- a mansard roof on a building occupied by a use other than a cottage-type “single-family dwelling (h1)”, contrary to what is specified in section 256 of zoning by-law CA29 0040;

- aucun espace de rangement pour les quatre (4) logements au sous-sol, au lieu de 2 m<sup>2</sup> par logement, tel que requis à l'article 261 du règlement de zonage CA29 0040;
- no storage space for the four (4) basement dwellings, instead of 2 m<sup>2</sup> per dwelling, as required by section 261 of zoning by-law CA29 0040;

au 16 740, boulevard de Pierrefonds, lot 1 070 532, dans la zone H2-3-176, la reconstruction d'un bâtiment résidentiel multifamilial isolé à la suite d'un sinistre.

at 16 740, boulevard de Pierrefonds, lot 1 070 532, in the zone H2-3-176, the reconstruction of an isolated multi-family residential building, following a disaster.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.03 1245300020

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0324**

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 159-2024-1

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0324**

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER 159-2024-1

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement 159-2024-1 modifiant le règlement numéro 159 concernant la circulation routière et la sécurité publique;

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law 159-2024-1 amending by-law number 159 concerning road traffic and public safety;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.04 1246765022

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0325**

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 868-23

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0325**

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW NUMBER 868-23

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement 868-23 modifiant le règlement numéro 868 concernant la circulation et la sécurité publique;

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law 868-23 amending by-law number 868 concerning traffic and public safety;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.05 1246765017

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0326**

RÈGLEMENT CA29 0040-65

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 9 septembre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0220;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la séance du 9 septembre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0221;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 1<sup>er</sup> octobre 2024;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 7 octobre 2024 par la résolution CA24 29 0260;

ATTENDU QU'une demande d'approbation référendaire a été reçue, mais qu'après analyse, celle-ci n'était pas valide puisqu'elle ne contenait pas la signature d'au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provenait;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoît Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA 29 0040-65 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de permettre les usages « 5511 – vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés » et « 6411 – service de réparation d'automobiles (garage) » dans la zone C-4-270 et d'ajuster les spécifications applicables.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1249141009

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0327**

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0326**

BY-LAW CA29 0040-65

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the September 9, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0220;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the September 9, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0221;

WHEREAS a public consultation meeting was held on October 1<sup>st</sup>, 2024;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the October 7, 2024, sitting by resolution CA24 29 0260;

WHEREAS a request for referendum approval was received but, after analysis, was found to be invalid since it did not contain the signatures of at least twelve (12) interested persons from the zone from which it originated;

WHEREAS the object and the scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Benoît Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-65 amending zoning by-law CA29 0040 to allow the use "5511 – Retail sale of new and used motor vehicles" and "6411 – Automobile repair service (garage)" in zone C-4-270 and to adjust the applicable specifications.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0327**

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0040-66

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 novembre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0293;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la séance du 4 novembre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0294;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 2 décembre 2024;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-66 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « Restaurant avec service restreint (établissement qui sert les clients qui commandent au comptoir ou par téléphone et qui payent avant de manger) (5813) » dans la zone C-4-276 ainsi que les normes et spécifications qui en découlent.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1248707029

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0328**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-67

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-67 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de changer une disposition ayant trait à l'emplacement des enceintes protégeant l'accès des piscines résidentielles hors terre et démontables lorsque que cet accès se fait depuis une terrasse, une galerie ou une plateforme.

40.08 1245453012

SECOND DRAFT BY-LAW CA29 0040-66

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 4, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0293;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the November 4, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0294;

WHEREAS a public consultation meeting was held on December 2, 2024;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-66 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add the use “Restaurant with restricted service (establishment serving customers who order at the counter or by telephone and pay before eating) (5813)” in zone C-4-276 and the resulting standards and specifications.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0328**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0040-67

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-67 amending zoning by-law CA29 0040 to change a provision concerning the location of enclosures protecting access to above-ground and demountable residential swimming pools when such access is from a terrace, porch or platform.

RÈGLEMENT NUMÉRO CA24 29 0329

PROJET DE RÈGLEMENT NUÉRO  
CA29 0040-67

Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0040-67 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de changer une disposition ayant trait à l'emplacement des enceintes protégeant l'accès des piscines résidentielles hors terre et démontables lorsque que cet accès se fait depuis une terrasse, une galerie ou une plateforme;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le lundi 13 janvier 2025 à 18 h, dans la salle du conseil de la mairie d'arrondissement, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.08 1245453012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0330

RÈGLEMENT CA29 0097-3

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 novembre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0295 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0329

DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0040-67

It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0040-67 amending zoning by-law CA29 0040 to change a provision concerning the location of enclosures protecting access to above-ground and demountable residential swimming pools when such access is from a terrace, porch or platform;

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Monday, January 13, 2025, at 6 p.m., in the council room of the Borough Hall and that, for this purpose, the required public notices be published.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0330

BY-LAW CA29 0097-3

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 4, 2024, Borough Council sitting by resolution number CA24 29 0295 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0097-3 modifiant le règlement administratif CA29 0097 afin d'assurer une concordance avec le règlement sur les tarifs en vigueur de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1247170003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0331

RÈGLEMENT CA29 0146

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance ordinaire du 4 novembre 2024 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0298 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU QU'un avis public a été publié le 15 octobre 2024 annonçant l'avis de motion conformément à l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec;

ATTENDU QU'un avis public a été publié le 17 novembre 2024 annonçant l'adoption du règlement conformément à l'article 146 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0146 concernant la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1246781002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0332

THAT the Borough Council adopt by-law CA29 0097-3 modifying the administration by-law of the planning by-laws in order to ensure consistency with the current Pierrefonds-Roxboro by-law on prices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0331

BY-LAW CA29 0146

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 4, 2024, Borough Council regular sitting by resolution number CA24 29 0298 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents was delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS a public notice was published on October 15, 2024, announcing the notice of motion in accordance with Section 146 of the Charter of the Ville de Montréal, metropolis of Quebec.

WHEREAS a public notice was published on November 17, 2024, announcing the adoption of the by-law in accordance with Section 146 of the Charter of the Ville de Montréal, metropolis of Quebec.

WHEREAS the object and the scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0146 regarding the tax on services for the fiscal year 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0332

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0147

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0147 afin d'abroger les règlements CA29 0128 et CA29 0128-1 imposant des mesures de contrôle intérimaire dans le secteur du boulevard Saint-Charles;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1249141016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0333

P.I.I.A. – LOT 1 388 894  
32, 8<sup>e</sup> AVENUE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 novembre 2024;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la construction d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages, situé au 32, 8<sup>e</sup> Avenue, sur le lot 1 388 894 du cadastre du Québec, soit approuvée conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042;

QUE le bâtiment soit implanté tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre Mohamed Motaouakal, sous la minute 624 de son greffe, en date du 5 novembre 2024;

QUE la résidence et l'aménagement des espaces extérieurs soient réalisés selon les plans de la firme Daven Architecture, datés du 5 novembre 2024 et du 8 novembre 2024 (plantations).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1249141015

NOTICE OF MOTION AND FILING OF  
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0147

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0147 to repeal by-laws CA29 0128 and CA29 0128-1 imposing interim control measures in the boulevard Saint-Charles sector;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0333

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 894  
32, 8<sup>e</sup> AVENUE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on November 6, 2024;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the construction of a two-storey detached single-family dwelling at 32, 8<sup>e</sup> Avenue, on lot 1 388 894 of the Quebec cadastre, be approved in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042;

THAT the dwelling be implemented as illustrated on the implantation plan by Mohamed Motaouakal, land surveyor, under minute 624 of his registry, dated November 5, 2024;

THAT the residence and exterior spaces landscaping be carried out according to the plans of the firm Daven Architecture, dated November 5, 2024 and November 8, 2024 (planting).

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0334**

P.I.I.A. – LOT 1 070 532  
16 740, BOULEVARD DE PIERREFONDS

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 novembre 2024;

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la reconstruction d'un bâtiment multifamilial de trois étages situé au 16 740, boulevard de Pierrefonds, sur le lot 1 070 532 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042;

QUE le bâtiment soit implanté tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre Sébastien Rheault, sous la minute 16 364 de son greffe, en date du 20 août 2024 et révisé les 28 et 29 août 2024;

QUE la résidence soit construite selon les plans d'architecture réalisés par Mourad Bendjannet, datés du 21 juin 2024 et révisés les 19 juillet, 26 août et 4 octobre 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1248707031

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0335**

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0334**

S.P.A.I.P. – LOT 1 070 532  
16 740, BOULEVARD DE PIERREFONDS

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on November 6, 2024;

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the reconstruction of a three-storey multi-family dwelling at 16 740, boulevard de Pierrefonds, on lot 1 070 532 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042;

THAT the dwelling be implemented as illustrated on the plan by Sébastien Rheault, land surveyor, under minute 16 364 of his registry, dated August 20, 2024, and revised on August 28 et 29, 2024;

THAT the residence be built according to architectural plans by Mourad Bendjannet, dated June 21, 2024, and revised on July 19, August 26 and October 4, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0335**

P.I.I.A. – LOT 1 169 895  
12 567, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 novembre 2024;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le remplacement partiel du revêtement extérieur de la garderie située au 12 567, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 1 169 895 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042;

QUE les travaux soient exécutés selon le document préparé par Alexandra Corbu de Crio Studio Design.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1248707030

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0336**

P.I.I.A. – LOT 1 368 405  
13 418, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 27 novembre 2024;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la subdivision du lot 1 368 405 du cadastre du Québec, situé au 13 418, boulevard Gouin Ouest, soit approuvée conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042;

QUE la subdivision du lot 1 368 405 en deux lots distincts soit effectuée tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Frédérick Brisson, sous la minute 20 630 de son greffe, en date du 10 juin 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1248707032

S.P.A.I.P. – LOT 1 169 895  
12 567, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on November 6, 2024;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the partial replacement of the exterior cladding of the daycare center located at 12 567, boulevard Gouin Ouest, on lot 1 169 895 of the Quebec cadastre, be approved in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042;

THAT the work be performed in accordance with the document prepared by Alexandra Corbu from Crio Studio Design.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0336**

S.P.A.I.P. – LOT 1 368 405  
13 418, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on November 27, 2024;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the subdivision of lot 1 368 405 of the Quebec cadastre at 13 418, boulevard Gouin Ouest, be approved in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SCAOPI) CA29 0042;

THAT the subdivision of lot 1 368 405 into two separate lots be done as illustrated on the layout plan by Frédérick Brisson, land surveyor, under minute 20 630 of his registry, dated June 10, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0337**

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE  
L'ARRONDISSEMENT DE  
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap Saint-Jacques, soit nommée mairesse suppléante de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 3 décembre 2024 au 2 juin 2025 inclusivement, conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1246765021

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0337**

APPOINTMENT OF THE ACTING MAYOR  
OF THE BOROUGH OF  
PIERREFONDS-ROXBORO

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap Saint-Jacques district, be appointed Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from December 3, 2024 to June 2, 2025 inclusive, in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0338**

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 novembre 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1249141014

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0338**

MINUTES – URBAN PLANNING  
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on November 6, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0339**

PROJETS À INSCRIRE SUR LE BULLETIN DE VOTE CITOYEN QUI SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MIS EN ŒUVRE SUR LE TERRITOIRE DE L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'approuver la liste des projets suivants à inscrire sur le bulletin de vote de la troisième édition du budget participatif de Montréal :

- 1. Plaza culturelle et communautaire Cloverdale;
- 2. Enchantement de lumières, couleurs et fleurs au parc Duval;
- 3. Parc D'À-Ma-Baie dynamique : un nouveau souffle rassembleur;
- 4. Les fesses au chaud ! Installation de toilettes accessibles dans les lieux publics;
- 5. Prochaine station : abris-vélos ! Installation de supports à vélo sécurisés;

DE confirmer l'engagement du conseil d'arrondissement à réaliser les projets qui relèvent, en tout ou en partie, de sa compétence et qui seront désignés lauréats à l'issue du vote citoyen de la troisième édition du budget participatif de Montréal, sous réserve de la disponibilité des crédits;

D'assumer les dépenses de fonctionnement qui pourraient en découler.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.02 1245424005

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0339**

PROJECTS TO BE ADDED ON THE CITIZEN BALLOT PAPER WHICH ARE SUSCEPTIBLE OF BEING IMPLEMENTED ON THE TERRITORY OF THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO approve the list of the following projects on the ballot paper as part of the third edition of the Montréal participatory budget:

- 1. Cloverdale Cultural and Community Plaza;
- 2. Enchanting lights, colors and flowers in Duval Park;
- 3. Dynamic D'À-Ma-Baie Park: a new lease on life;
- 4. Warm booties! Installation of accessible toilets in public places;
- 5. Next station: bike shelters! Installation of secure bike racks;

TO confirm the Borough Council's commitment to carrying out the projects that fall, in whole or in part, within its jurisdiction and that will be designated winners following the citizen vote for the third edition of the Montreal participatory budget, subject to the availability of funds;

TO undertake the operating expenses which could potentially be involved.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0340**

POLITIQUE DE RECONNAISSANCE ET DE MOBILISATION DES MEMBRES DU PERSONNEL – ADOPTION

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement adopte la Politique de reconnaissance et de mobilisation des membres du personnel de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.03 1242155016

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0341**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 30.

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0340**

EMPLOYEE RECOGNITION AND MOBILIZATION POLICY – ADOPTION

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council adopt the Employee Recognition and Mobilization Policy for Pierrefonds-Roxboro Borough employees.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0341**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9:30 P.M.

---

Jean-François GAUTHIER  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 13 janvier 2025.